

User Guide **Manual** del usuario



PERGOLA

PÉRGOLA



English.... Page 3

Español.... Página 18

Contents

Getting Started	3
Parts List	4
Assembly Instructions	6
Warranty	14

Getting Started

Identify all parts packaged in carton against the parts list. Remove all protective materials and place parts on a non-abrasive surface to avoid scratching. If any parts are missing or damaged, DO NOT attempt to assemble. Please contact our customer service center (Monday-Friday 9:00am – 5:00pm EST) at 1-800-599-8898.

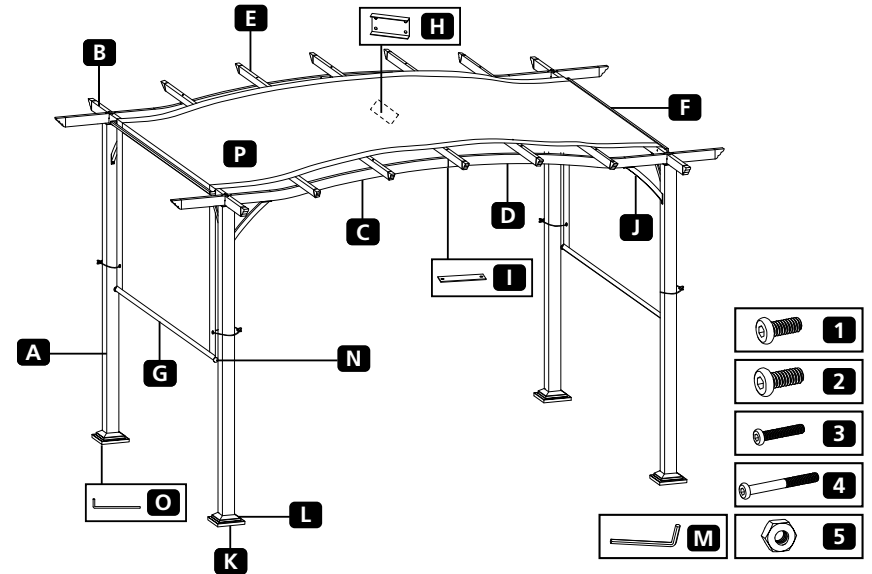
Caution

Read all the instructions before assembly. Failure to do so may result in faulty assembly and potential injury! Assemble product on a soft, non-abrasive surface such as a carpet or cardboard to avoid damaging the item. Seek assistance to assemble bulky or heavy items. After final alignment, make sure all bolts and nuts are securely tightened with screw covers pressed in place.

Pack contents / parts

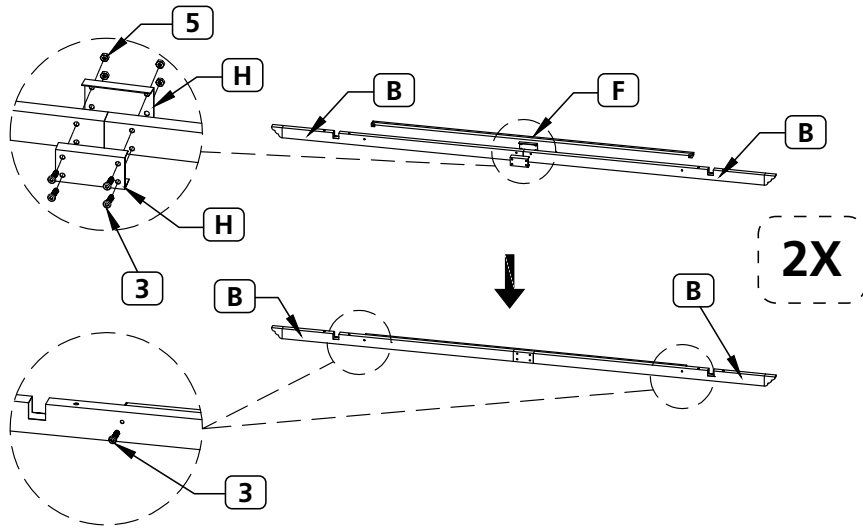
- A** Pole
- B** Crossbeam
- C** Crossbeam
- D** Crossbeam
- E** Canopy Supports
- F** Canopy Guide Bar
- G** Canopy Weight Bar
- H** Connector
- I** Plate
- J** Support
- K** Foot
- L** Cover
- M** Hex Key
- N** Knobs
- O** Stakes
- P** Canopy

- 1** M6 * 10mm Screws
- 2** M6 * 15mm Screws
- 3** M6 * 35mm Screws
- 4** M6 * 65mm Screws
- 5** Nuts



	Description	Qty
A	Pole	4
B	Crossbeam	4
C	Crossbeam	2
D	Crossbeam	2
E	Canopy Supports	10
F	Canopy Guide Bar	2
G	Canopy Weight Bar	2
H	Connector	14
I	Plate	2
J	Support	8
K	Foot	4
L	Cover	4

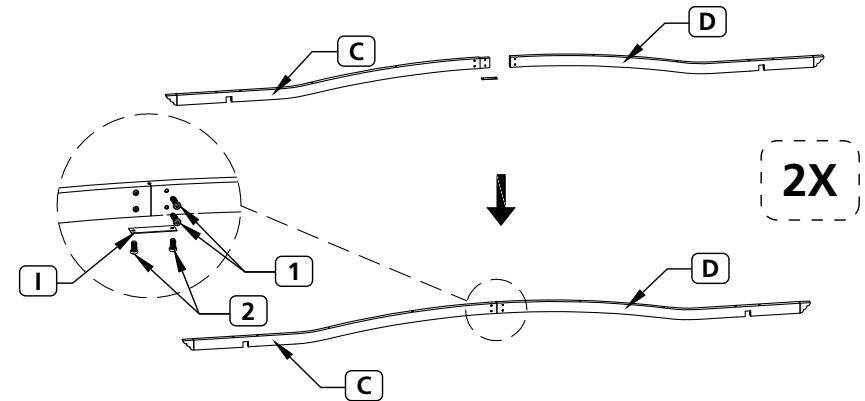
	Description	Qty
M	Hex Key	1
N	Knobs	4
O	Stakes	16
P	Canopy	1
①	M6 * 10mm Screws	4
②	M6 * 15mm Screws	28
③	M6 * 35mm Screws	32
④	M6 * 65mm Screws	26
⑤	Nuts	28



Bring two Crossbeams (B) together so their open ends meet. Insert four Screws M6x35mm (3) through Connector (H), through Crossbeams (B), and through Connector (H); tighten down using Nut (5).

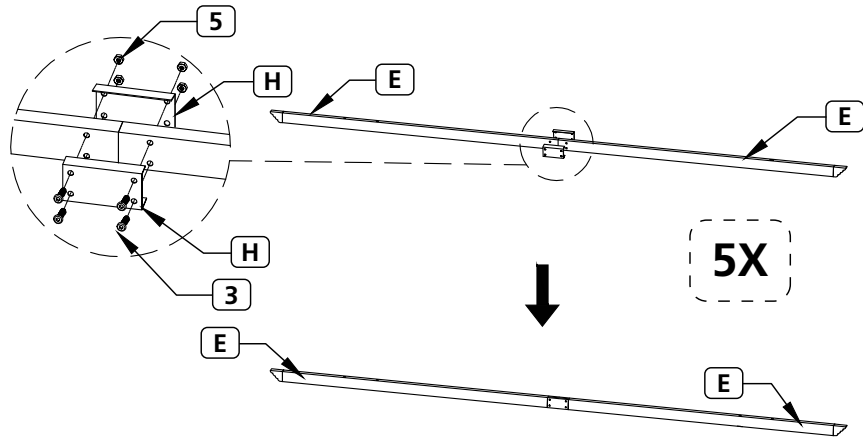
Place Canopy Guide Bar (F) against the assembled Crossbeams (B). Insert two Screws M6x35mm (3) through Crossbeams (B) and into Canopy Guide Bar (F); tightened down to hold parts together.

Repeat for the second set of Crossbeams (B).



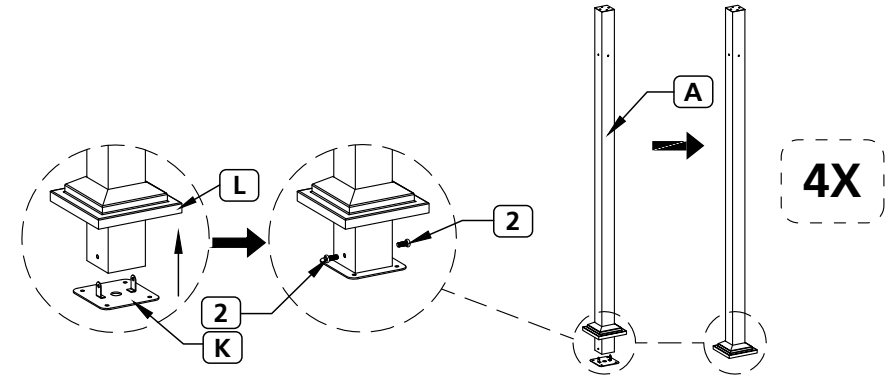
Insert Crossbeam (D) into Crossbeam (C). Insert two Screws M6x10mm (1) through Crossbeam (D) and into Crossbeam (C); tightened down to hold parts together.

Insert two Screws M6x15mm (2) through Plate (I) and into bottoms of Crossbeam (C) and Crossbeam (D); tightened down to hold parts together.



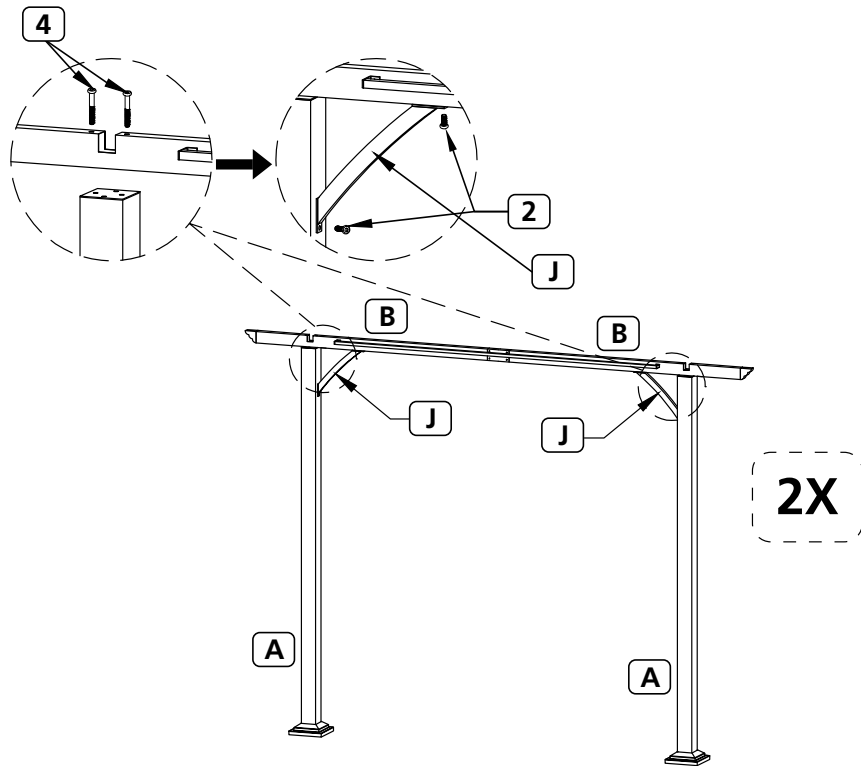
Bring two Canopy Supports (E) together so their open ends meet. Insert four Screws M6x35mm (3) through Connector (H), through Canopy Supports (E), and through Connector (H); tighten down using Nut (5).

Repeat for the other Canopy Supports (E).



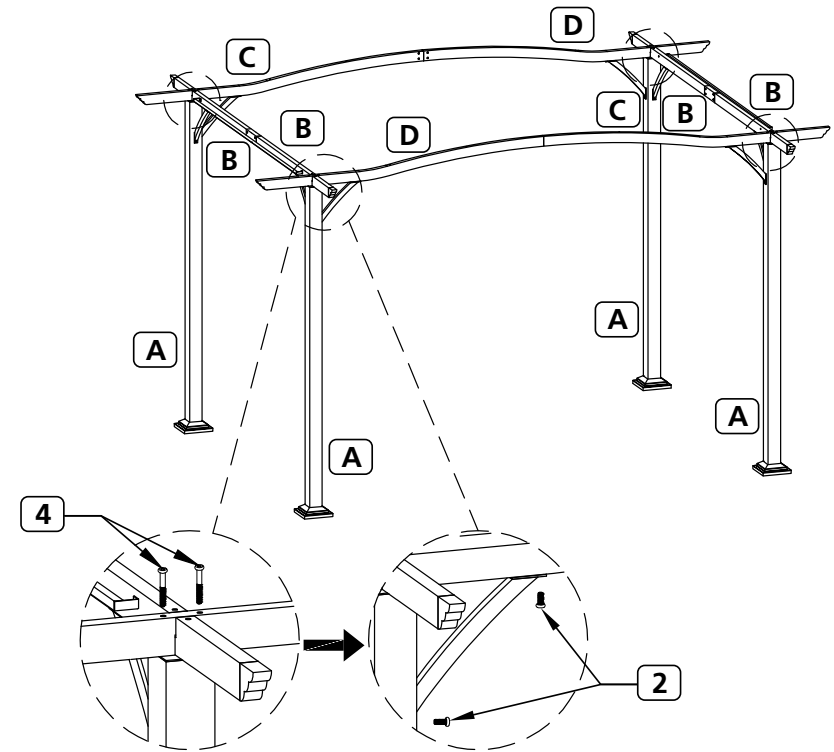
Slide Cover (L) onto the Pole (A) from the bottom. Insert Foot (K) into Pole (A) and screw together with Screw M6x15mm (2). Slide the Cover (L) down to cover the the Foot (K).

Repeat for the other Poles (A).



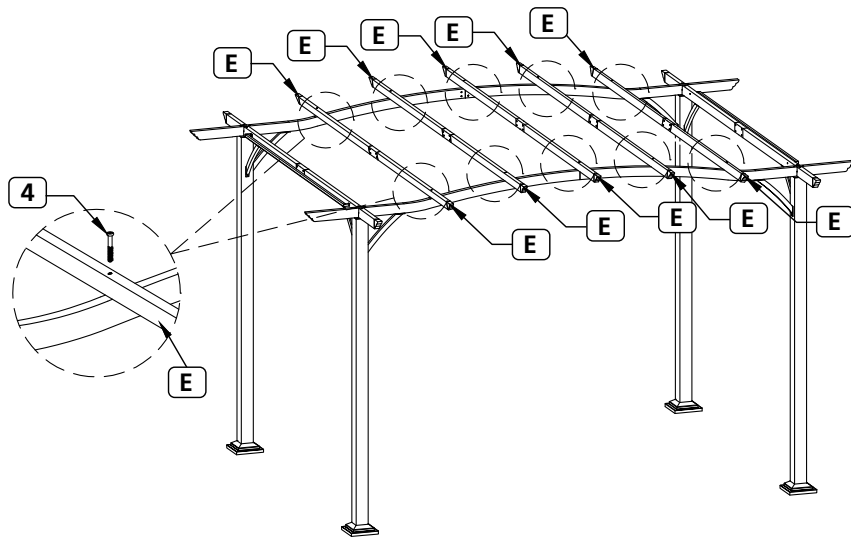
Place assembled Crossbeams (B) on top of two standing Poles (A). Insert two Screw M6x65mm (4) through either end of assembled Crossbeams (B) and into the tops of Poles (A).

Insert M6x15mm (2) through Support (J) and beneath assembled Crossbeams (B). Insert second M6x15mm (2) through opposite end of Support (J) and into Pole (A).

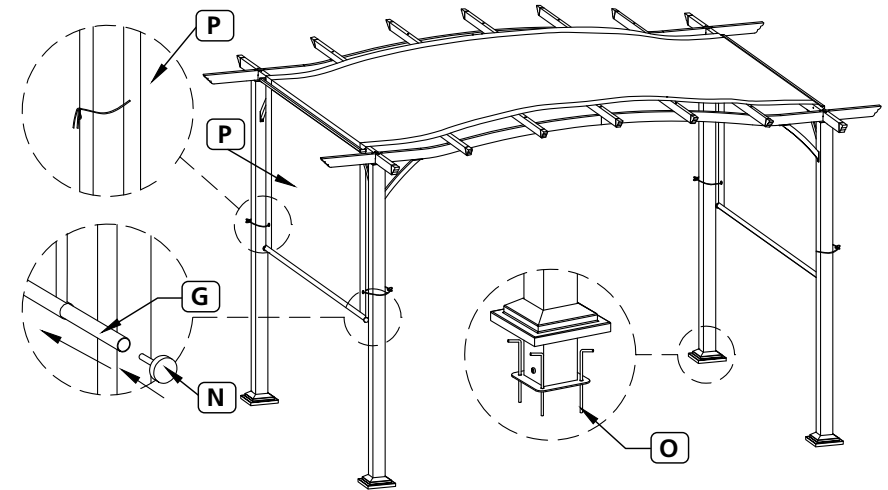


Insert cutout notch of assembled Crossbeams (C & D) into cutout notch of Crossbeams (B), which is connected to Poles (A). With all crossbeams sets connected, you will have a rectangular frame erected. The Canopy Guide Bars (F) connected to Crossbeams (B) should be facing outward. Insert two Screw M6x65mm (4) through either end of assembled Crossbeams (C & D) and into the top of each Pole (A).

Insert M6x15mm (2) through Support (J) and beneath assembled Crossbeams (C & D). Insert second M6x15mm (2) through opposite end of Support (J) and into Pole (A).



Place all five assembled Canopy Supports (E) across the top of the frame so that they are resting against Crossbeams (C & D). Insert two Screws M6x65mm (4) through both ends of assembled Canopy Supports (E) and into Crossbeams (C & D). Tighten all screws that have been left loose throughout the building process.



Place Canopy (P) over Canopy Supports (E). Pull Canopy (P) between Canopy Guide Bar (F) and assembled Crossbeams (B) at either end of pergola frame.

Run Canopy Weight Bar (G) through sleeves at either end of Canopy (P). Insert Knobs (N) at either end of Canopy Weight Bar (G) and tighten.

Tie the strings around each Pole (A) to keep Canopy (P) from swaying when windy.

Lift Cover (L) up and run four Stakes (O) through designated holes of Foot (K) and into the ground. Do this with each pole for extra stability.

Your details:

Name _____

Address _____

 _____ E mail _____

Date of purchase _____

* We recommend you keep the receipt with this warranty card. You must include a copy of your receipt

Location of purchase _____

Description of malfunction:



Return your completed warranty card with the faulty product to:

TDC USA, Inc.
14 Madison Road
Fairfield, NJ 07004
United States of America
support@tdcusainc.com

AFTER SALES SUPPORT

 USA 1800 599 8898  support@tdcusainc.com

MODEL: 49964 PRODUCT CODE: 49964 04/2016

Phone lines available
Monday to Friday
9am - 5pm EST.

2

YEAR WARRANTY

Warranty conditions

Dear Customer,

The **ALDI warranty** offers you extensive benefits compared to the statutory obligation arising from a warranty.

Warranty period: 2 years from date of purchase*

Costs: Free repair / exchange or refund.
No transport costs.

ADVICE

Please contact our service hotline by phone, email or fax before sending the device. This allows us to provide support in the event of possible operator errors.

In order to make a claim under the warranty, please send us:

- together with the faulty item the original receipt and the warranty card properly completed.
- the faulty product with all components included in the packaging.

The warranty does not cover damage caused by:

- **Accident or unanticipated events** (e.g. lightning, wind, water, fire).
- **Improper use or transport.**
- **Bursting or cracking of tubing due to exposure to water and freezing temperatures**
- **General frame rusting**
- **Disregard of the safety and maintenance instructions.**
- **Other improper treatment or modification.**
- Normal **fade of fabrics**, upholstery or woven materials

After the expiry of the warranty period, you still have the possibility to have your product repaired at your own expense. If the repair or the estimate of costs is not free of charge you will be informed accordingly in advance.

This warranty does not limit the statutory obligation of the seller arising from a warranty. The period of warranty can only be extended in accordance with a legal standard. In countries when a (compulsory) warranty and/or spare part storage and/or a system for compensation are/is required by law, the statutory minimum conditions apply. In the event that a product is received for repair, neither the service company nor the seller will assume any liability for data or settings possibly stored on the product by the customer.

1. Some sections require working overhead and lifting components. Beams can be heavy and awkward to lift into place by yourself.
2. Ask others to lend a hand. We recommend having four people to help in the assembly of your pergola. Having others to help in the building process will result in and faster installation.
3. Use appropriate safety measures when working on ladders. Make sure any ladders you're using are sturdy and safe. Follow manufacturer safety instructions when using ladder.
4. Keep a clean, uncluttered workspace.
5. Your pergola is susceptible to wind. Make sure the canopy is tied and stakes are hammered down.
6. In the event of adverse weather conditions, it is recommended that the canopy is removed from the frame so that no damage with occur.
7. This product is designed for leisure use only and is not a shelter against adverse weather conditions.
8. DO NOT stand, sit or store items on the top of the pergola.
9. DO NOT climb upon or hang from any portion of your pergola.
10. Failure to heed these recommendations may result in personal injury or in components of the pergola being damaged.
11. At regular intervals inspect your pergola to make sure that assembly integrity has been maintained.
12. Exercise caution using a lawn mower, edge trimmer or other yard equipment near pergola.

WARNING

KEEP ALL FLAME AND HEAT SOURCES AWAY FROM THIS TENT FABRIC. This tent is made with fabric that meets CPAI-84 specifications for flame resistance. It is not fire proof. The fabric will burn if left in continuous contact with any flame source.

Contents

Para comenzar	18
Lista de piezas	19
Instrucciones de ensamblaje	20
Garantía	29

Para comenzar

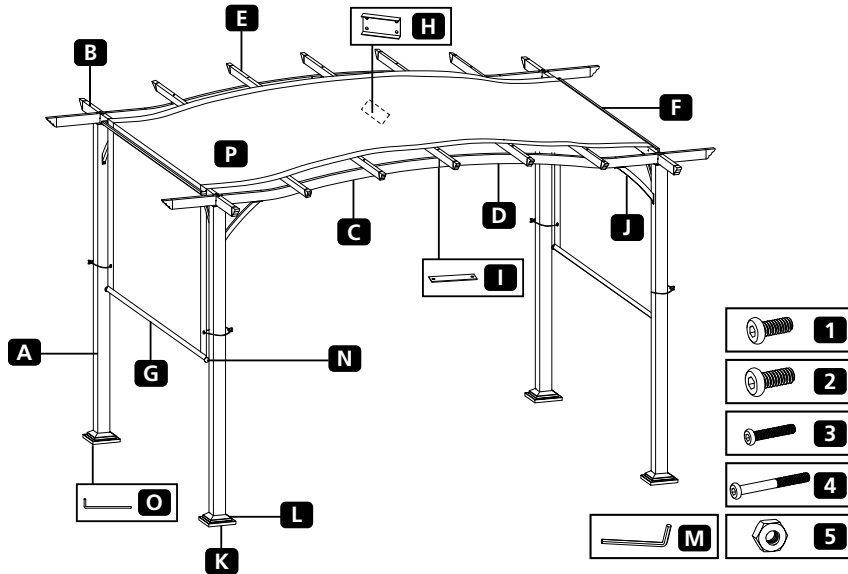
Compare todas las piezas incluidas en la caja con la lista de piezas. Quite todos los materiales de protección y ponga las piezas sobre una superficie no abrasiva para evitar que se rayen. Si falta alguna pieza, **NO** intente ensamblar la unidad. Llame a nuestro centro de atención al cliente (de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. EST) al 1-800-599-8898.

Precauciones

Lea todas las instrucciones antes de ensamblar la unidad. ¡No hacerlo puede resultar en un ensamblaje incorrecto, lo que puede ocasionar lesiones! Ensamble la unidad sobre una superficie blanda y no abrasiva, tal como una alfombra o cartón, para evitar dañarla. Pida ayuda para ensamblar las partes pesadas y voluminosas. Tras la alineación final, asegúrese de que todos los pernos y tuercas estén firmemente apretados y estén cubiertos con los embellecedores.

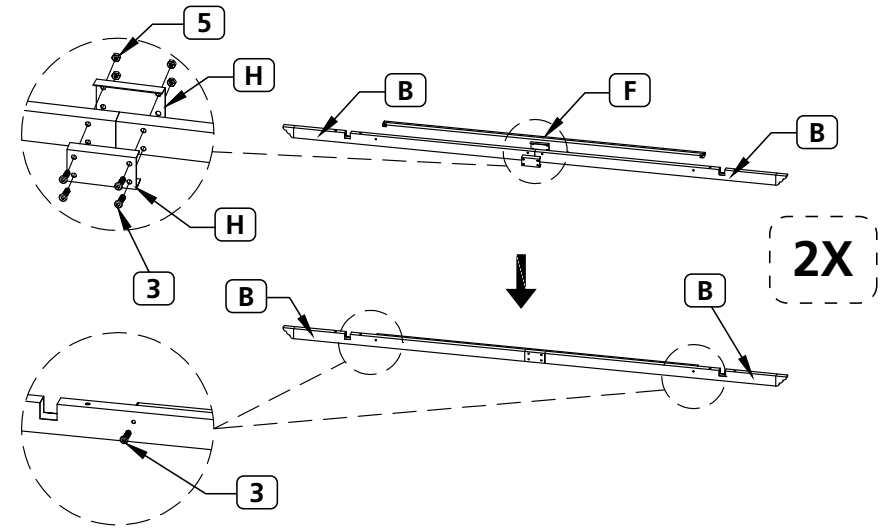
Contenido de la caja / Piezas

- A** Poste
 - B** Travesaño
 - C** Travesaño
 - D** Travesaño
 - E** Soportes del toldo
 - F** Barra guía del toldo
 - G** Barra de peso del toldo
 - H** Conector
 - I** Placa
 - J** Soporte
 - K** Pata
 - L** Cubierta
 - M** Llave hexagonal
 - N** Perillas
 - O** Estacas
 - P** Toldo
-
- 1** Tornillos M6 * 10mm
 - 2** Tornillos M6 * 15mm
 - 3** Tornillos M6 * 15mm
 - 4** Tornillos M6 * 65mm
 - 5** Tuercas



	Descripción	Cant.
A	Poste	4
B	Travesaño	4
C	Travesaño	2
D	Travesaño	2
E	Soportes del toldo	10
F	Barra guía del toldo	2
G	Barra de peso del toldo	2
H	Conector	14
I	Placa	2
J	Soporte	8
K	Pata	4
L	Cubierta	4

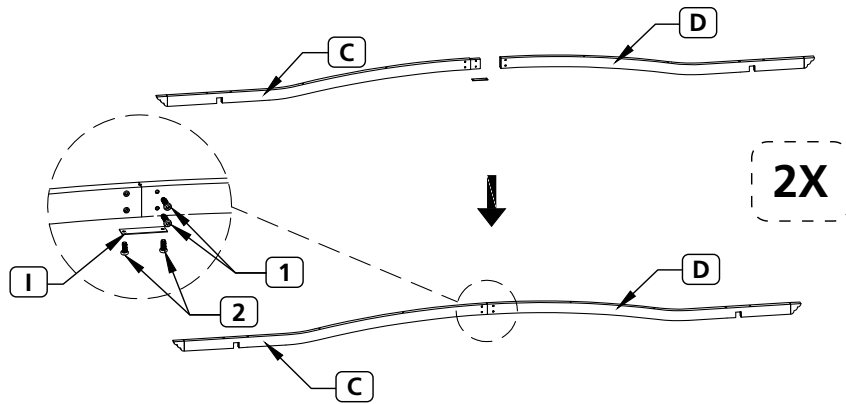
	Descripción	Cant.
M	Llave hexagonal	1
N	Perillas	4
O	Estacas	16
P	Toldo	1
①	Tornillos M6 * 10mm	4
②	Tornillos M6 * 15mm	28
③	Tornillos M6 * 35mm	32
④	Tornillos M6 * 65mm	26
⑤	Tuercas	28



Junter a dos travesaños (B) uniendo sus extremos abiertos. Insertar cuatro tornillos M6x35mm (3) a través del conector (H), de los travesaños (B), y del conector (H); apretar con la tuerca (5).

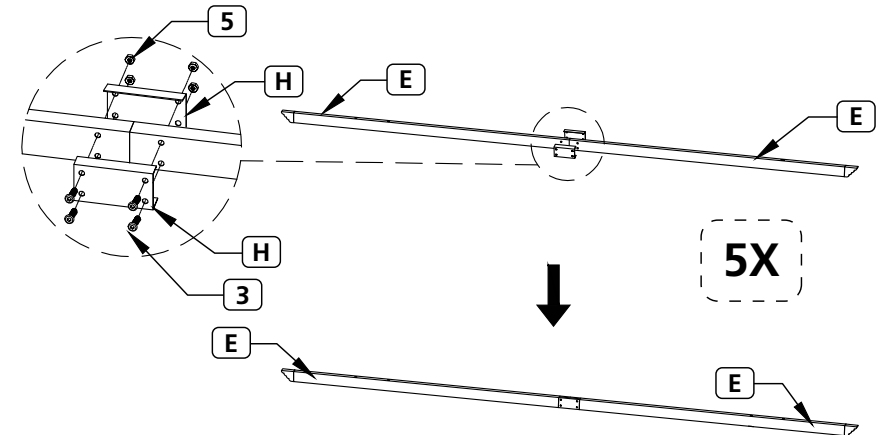
Colocar la barra guía del toldo (F) contra los travesaños ensamblados (B). Insertar dos tornillos M6x35mm (3) a través de los travesaños (B) y en la barra guía del toldo (F); apretar para mantener las piezas unidas.

Repetir para el segundo conjunto de travesaños (B).



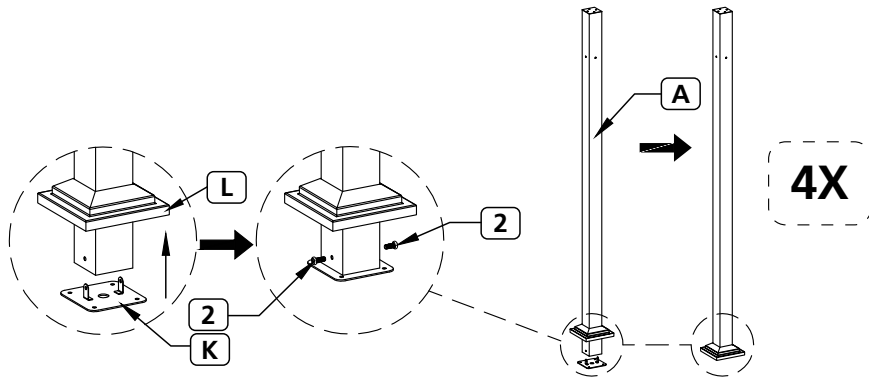
Insertar el travesaño (D) en el travesaño (C). Insertar dos tornillos M6x10mm (1) a través del travesaño (D) y en el travesaño (C); apretar para mantener las piezas unidas.

Insertar dos tornillos M6x15mm (2) a través de la placa (I) y en la parte inferior del travesaño (C) y travesaño (D); apretar para mantener las piezas unidas.



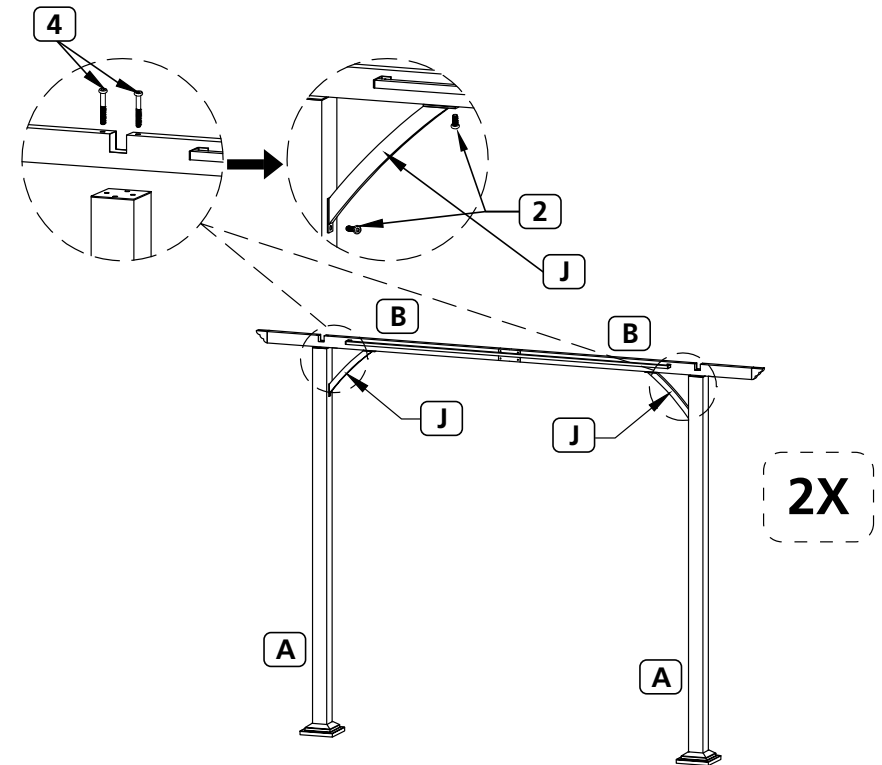
Juntar dos soportes del toldo (E) uniendo sus extremos abiertos. Insertar cuatro tornillos M6x35mm (3) a través del conector (H), de los soportes del toldo (E), y del conector (H); apretar con la tuerca (5).

Repetir el procedimiento para los otros soportes del toldo (E).



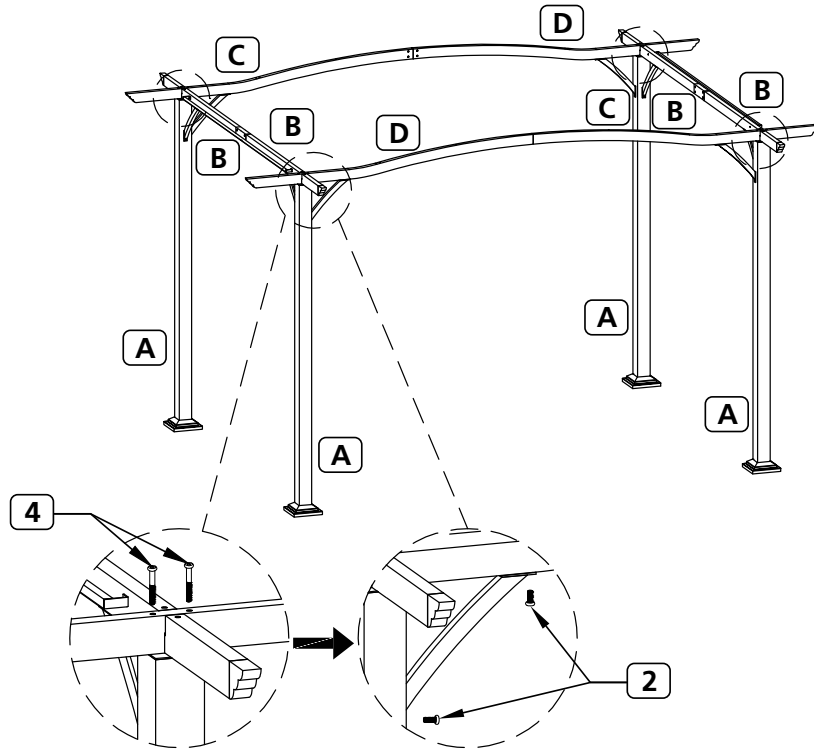
Deslizar la cubierta (L) sobre el poste (A) desde la parte inferior. Insertar la pata (K) en el poste (A) y atornillar con los tornillos M6x15mm (2). Deslizar la cubierta (L) hacia abajo para cubrir la pata (K).

Repetir el procedimiento para los otros postes (A).



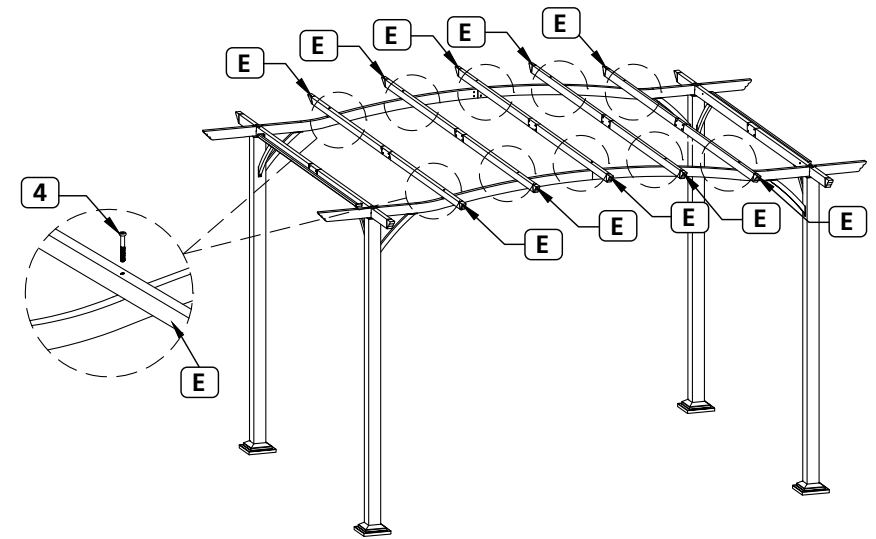
Colocar los travesaños ensamblados (B) en la parte superior de dos postes (A) erguidos. Insertar dos tornillos M6x65mm (4) a través de cualquiera de los extremos de los travesaños ensamblados (B) y en la parte superior de los postes (A).

Insertar un tornillo M6x15mm (2) a través del soporte (J) y por debajo de los travesaños ensamblados (B). Insertar el segundo tornillo M6x15mm (2) a través del extremo opuesto del soporte (J) y en el poste (A).

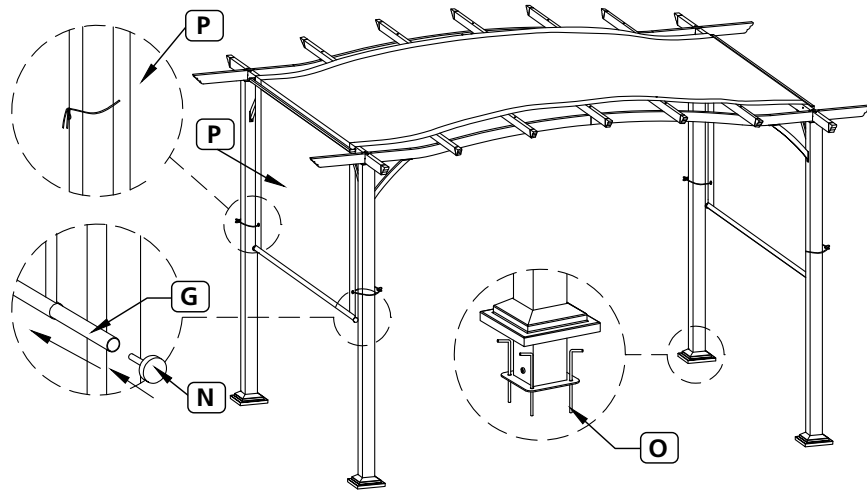


Insertar la muesca recortada de los travesaños ensamblados (C y D) en la muesca recortada de los travesaños (B), que están conectados a los postes (A). Con todos los conjuntos de travesaños conectados, tendrá erigida una armazón rectangular. Las barras guías del toldo (F) conectadas a los travesaños (B) deben quedar hacia afuera. Insertar dos tornillos M6x65mm (4) a través de cualquiera de los extremos de los travesaños ensamblados (C y D) y en la parte superior de cada poste (A).

Insertar un tornillo M6x15mm (2) a través del soporte (J) y por debajo de los travesaños ensamblados (C y D). Insertar el segundo tornillo M6x15mm (2) a través del extremo opuesto del soporte (J) y en el poste (A).



Colocar los cinco soportes del toldo ensamblados (E) a través de la parte superior de la armazón de manera que descansen contra los travesaños (C y D). Insertar dos tornillos M6x65mm (4) a través de los dos extremos de los soportes del toldo ensamblados (E) y en los travesaños (C & D). Apretar todos los tornillos que han quedado sueltos durante el proceso de construcción.



Colocar el toldo (P) sobre los soportes del toldo (E). Tirar del toldo (P) entre la barra guía del toldo (F) y los travesaños ensamblados (B) en cada extremo de la armazón de la pérgola.

Introducir la barra de peso del toldo (G) a través de las mangas en cada extremo del toldo (P). Insertar las perillas (N) en cada extremo de la barra de peso del toldo (G) y apretar.

Atar las cuerdas alrededor de cada poste (A) para impedir que el toldo (P) se mueva cuando haya viento.

Levantar la cubierta (L) y pasar cuatro estacas (O) a través de agujeros designados de la pata (K) y clavar en el suelo. Haga esto con cada poste para obtener una mayor estabilidad.



TARJETA DE GARANTÍA

PÉRGOLA

Sus datos:

Nombre _____

Dirección _____

_____ Correo electrónico _____

Fecha de la compra* _____

*Le recomendamos que guarde el recibo junto con esta tarjeta de garantía.

Lugar de la compra _____

Descripción de la avería:



Devuelva su tarjeta de garantía completada junto con el producto defectuoso a:

TDC USA, Inc.
14 Madison Road
Fairfield, NJ 07004
United States of America
support@tdcusainc.com

SERVICIO POSVENTA

^{USA} 1800 599 8898 support@tdcusainc.com

MODEL: 49964 PRODUCT CODE: 49964 04/2016

Las líneas telefónicas están disponibles de lunes a viernes, de 9 a.m. a 5 p.m. EST

2
AÑOS DE GARANTÍA

Condiciones de la garantía

Estimado Cliente:

La **garantía de ALDI** le ofrece amplios beneficios en comparación con la obligación legal que se deriva de una garantía.

Período de garantía: 2 años a partir de la fecha de compra*

Costos: Reparación/intercambio gratis o reembolso.
No hay costos de transporte.

AVISO	Póngase en contacto con nuestra línea directa de atención por teléfono, correo electrónico o fax antes de retornar el producto. Esto nos permite proporcionar ayuda en caso de posibles errores del operador.
--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Para hacer una reclamación bajo la garantía, por favor envíenos:

- el artículo defectuoso conjuntamente con el recibo de compra original y la tarjeta de garantía completada de manera apropiada.
- el producto defectuoso con todos los componentes incluidos en el embalaje.

La garantía no cubre a los daños ocasionados por:

- **Accidentes o eventos imprevistos** (por ejemplo, rayos, viento, agua, fuego).
- **Uso o transporte inadecuados.**
- **Rotura o explosión de los tubos debido a la exposición al agua y a las temperaturas bajo cero**
- **Oxidación general de la estructura**
- **Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento.**
- **Otro tratamiento o modificación inadecuados.**
- **Decoloración normal de los tejidos**, tapizado o telas

Después del vencimiento del período de garantía, todavía tiene la posibilidad de mandar a reparar su producto si usted corre con los gastos. Si la reparación o estimación de los costos no es gratis, usted será informado de ello previamente.

Esta garantía no limita la obligación legal del vendedor derivada de una garantía. El período de garantía sólo se puede extender de acuerdo con una norma legal. En los países donde se requiere por la ley una garantía (obligatoria) y/o almacenamiento de repuestos y/o un sistema de compensación, se aplicarán las condiciones mínimas legales. En el caso de que se reciba un producto para su reparación, ni la compañía de servicio ni el vendedor asumen ninguna responsabilidad por los datos o configuraciones que puedan haberse almacenado en el producto por el cliente.

1. Algunas secciones requieren trabajar por encima de la cabeza y levantar los componentes. Las vigas pueden resultar pesadas y difíciles de colocar en su lugar por usted mismo.
2. Pida que alguien le ayude. Se recomienda tener a cuatro personas para ayudar en el montaje de su pérgola. Disponer de la ayuda de otros en el proceso de construcción resultará en una instalación más rápida.
3. Use las medidas apropiadas de seguridad al trabajar en escaleras. Asegúrese de que las escaleras que está utilizando sean sólidas y seguras. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante cuando utilice una escalera.
4. Mantenga un espacio de trabajo limpio y despejado.
5. Su pérgola es susceptible al viento. Asegúrese de que el toldo está atado y las estacas bien clavadas.
6. En caso de condiciones meteorológicas adversas, se recomienda quitar el toldo de la armazón de modo que no se produzcan daños.
7. Este producto está diseñado sólo para usar de esparcimiento y no es un refugio contra las condiciones climáticas adversas.
8. NO se pare, siente o almacene artículos en la parte superior de la pérgola.
9. NO se trepe o cuelgue sobre ninguna parte de su pérgola.
10. El incumplimiento de estas recomendaciones puede resultar en lesiones personales o que los componentes de la pérgola se dañen.
11. A intervalos regulares inspeccione su pérgola para asegurarse de que se mantiene la integridad del montaje.
12. Tenga cuidado al usar una podadora de césped, cortadora de bordes u otro equipo de patio cerca de la pérgola.

<p style="text-align: center;">ADVERTENCIA</p> <p style="text-align: center;">MANTENER LAS LLAMAS Y LAS FUENTES DE CALOR ALEJADAS DEL TEJIDO DE ESTE TOLDO. Este toldo está fabricado con un tejido que cumple con la norma CPAI-84 de resistencia a las llamas. No es ignífugo. El tejido arderá si entra en contacto continuo con una llama.</p>



DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDO POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510

www.aldi.us

AFTER SALES SUPPORT • SERVICIO POSVENTA

  1800 599 8898  support@tdcusainc.com

MODEL: 49964

PRODUCT CODE: 49964

4/2016

2

**YEAR WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA**